



# ambiances.net

réseau international ambiances

lettre N°3 automne 2010

éditorial

## Quand le Brésil entre dans la danse...

Cette lettre n°3 sera résolument brésilienne ! D'ailleurs, elle paraîtra non seulement en français et en anglais, mais également en portugais... Le colloque de Rio Ambiances en Partage donne l'occasion de présenter dans ce numéro les équipes brésiennes impliquées dans le réseau, d'en faire un petit tour d'horizon. De plus, notre site ambiances.net a mis en ligne les enregistrements en français et en portugais des interventions orales du colloque, avec également quelques textes à l'appui. Enfin, la publication des actes de ce colloque est en préparation.

Parmi les nouvelles des derniers mois, quelques changements d'importance :

- Si vous allez sur le site du réseau vous verrez qu'il a changé de visage. Une nouvelle forme et une nouvelle organisation le rendent plus lisible et plus attrayant. Attention : alors n'oubliez pas de récupérer votre nouveau mot de passe et d'en profiter pour vous présenter plus longuement (cf. encadré en dernière page de cette lettre).
- Bonne nouvelle : plusieurs équipes nous ont rejoint, étendant ainsi la portée du réseau et laissant préfigurer de nouvelles collaborations avec le Canada, la France, la Belgique... Rappelons que toute équipe membre du réseau peut par exemple proposer d'organiser dans son pays un séminaire ambiances. Ainsi, en 2011, un séminaire aura lieu en Allemagne traitant de la question du design urbain.

Pour nos amis plus délibérément anglophones, notons la mise en ligne de synthèses écrites en anglais des trois journées consacrées au dépaysement. Et aussi, à venir très bientôt, la mise en ligne de nombreuses conférences données en anglais, lors du colloque tenu à Aarhus en septembre 2010. Pour les anglophones intéressés par les ambiances sonores... Sans compter les éditos qui continuent d'abonder en français et anglais...

Côté animation et organisation du réseau, les choses bougent là aussi. Le comité de pilotage s'agrandit significativement avec plusieurs nouveaux membres d'ores et déjà très actifs. Gageons que cette nouvelle composition ne tardera pas à produire des effets dans de nouveaux projets d'importance... à suivre... Dans cette même dynamique, un comité scientifique du réseau est en train de se constituer, permettant de donner une assise aux échanges et collaborations à venir.

Pour finir, un petit sondage démarre, auprès des membres du réseau, afin de mieux connaître les usages et les attentes concernant le site ambiances.net. Nous vous invitons tous à aller sur le site pour répondre à quelques questions. Ça ne prendra que quelques minutes et ça nous permettra d'améliorer le site. Merci pas avance et à très bientôt !

dossier

## équipes brésiennes

Jean-Paul Thibaud

sociologue  
Laboratoire Cresson, UMR CNRS n°1563  
jean-paul.thibaud@grenoble.archi.fr

**Livres :**


**Actions: what you can do with the city.** Zardini, Mirko; Borasi, Giovana (eds.). CCA, 2008. 240p.

<http://cca-actions.org/fr/a-propos>

Catalogue for the CCA exhibition on view from 26 November, 2008, until April 19, 2009. The catalogue presents original research and writing that further

examines the exhibition's exploration of how the design and experience of contemporary cities can be shaped by human actions.

**Acoustic Territories: Sound Culture and Everyday Life.**

LaBelle, Brandon. Continuum, 2010, 304 p.

This is a remarkable exploration of how sound permeates all aspects of life – from the streets to our homes, and from shopping malls to the underground.

**Architecture météorologique.**

Rahm, Philippe. Archibooks, 2009, 123 p.

Architecture météorologique propose un univers radicalement nouveau qui refonde le langage de l'architecture par une subtile intrication entre une pensée théorique et pratique expérimentale.

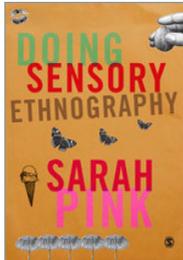
**Doing Sensory Ethnography.**

Pink, Sarah. Sage Publications, 2009, 184 p.

<http://www.uk.sagepub.com/books/>

Book232011#tabview=title

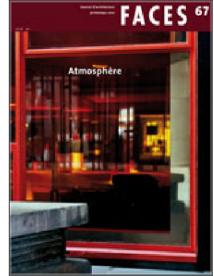
Sarah Pink suggests re-thinking the ethnographic process through reflexive attention to what she terms the 'sensoriality' of the experience, practice, and knowledge of both researchers and those who participate in their research.

**Revue :****Atmosphère**

FACES, printemps 2010, n°67, Infolio (Suisse)

[https://www.infolio.ch/livre/faces-67-atmosphere.htm?from\\_search=4cd285ab8b8f74.24271734](https://www.infolio.ch/livre/faces-67-atmosphere.htm?from_search=4cd285ab8b8f74.24271734)

Ce numéro de FACES est consacré à tout ce qui ne relève pas de la géométrie et de la matière construite et qui néanmoins conditionne de façon sensible notre perception et notre rapport à l'environnement qu'il soit architectural ou urbain.

**Emergence de revues sur le son en Europe du Nord****Journal of Sonic Studies** (Pays-Bas)

<http://sonicstudies.net/>

A new international peer-reviewed journal on auditory culture. Call for paper : January 31, 2011

**SoundEffects** (Danemark)

<http://www.soundeffects.dk/>

A new international peer-reviewed journal on sound and sound experience operating on the Open Journal System.

**Interference** (Irlande)

<http://www.interferencejournal.com/editorial-board/steve-coleman>

A biannual online journal on the role of sound in cultural practices, providing a trans-disciplinary platform for the presentation of research and practice in areas such as acoustic ecology, sensory anthropology, sonic arts, musicology, technology studies and philosophy.

**Colloques :**

Atmosphere 2011: Mediated Cities, Winnipeg, Manitoba, Canada 3 to 5 February 2011

Mediated Cities focuses on the image of architecture, space, and place in cinema and other media. <http://www.atmos.ca>

EDRA42 : Make No Little Plans, Chicago, 25-28 May 2011

<http://www.edra.org/conferences/conferences-mainmenu-174/518-welcome-to-edra42chicago>

## Quelques impressions du colloque de Rio novembre 2009

« C' Ce fut un colloque intéressant, intellectuellement et humainement. La catégorie de l'ambiance a ceci de particulier qu'elle permet de faire dialoguer des spécialistes de différentes sciences humaines et qu'elle invite à éprouver la ville de manière sensible. Les collègues Brésiliens nous ont embarqué dans des expérimentations urbaines au centre de Rio, des ballades dans les favelas et à Santa Teresa, des sorties dans les bars à samba du quartier Lapa. Leur accueil nous a permis d'expérimenter cette thématique que nous réfléchissions ensemble. J'en garde un excellent souvenir. »

Virginie Milliot

« Accueilli si chaleureusement par nos hôtes brésiliens avec comme point d'ancrage un bâtiment phare de l'architecture moderniste, cela n'a été que sollicitations visuelles, colorées, thermiques, olfactives, auditives durant ces journées : la silhouette des collines se découpant sur le ciel, l'océan tout bleu se déployant devant nos fenêtres d'hôtel, 29° à minuit, l'odeur des grillades et la musique des soirées au quartier de Lapa, les clameurs du stade, les rampes ondulantes du musée de Niemeyer à Niteroi, ... on comprend, les Brésiliens avaient misés sur des stimulations sensorielles intenses pour aider à partager nos trouvailles, comparer nos idées à propos des ambiances, dessiner les perspectives d'avenir de notre réseau, échanger nos bons plans, etc... etc... »

Marc Crunelle

« Partage. Thème du colloque de Rio autant que mot d'ordre de sa tenue et des échanges qui ont réuni – durant trois jours – des chercheurs du monde entier. Partage et différences des objets d'étude, des échelles, des disciplines d'approche de la notion d'ambiance. Mais aussi partage des cultures, croisement des regards, échanges d'impressions qui curieusement, remis en mémoire, colorent ce colloque d'une forme de familiarité. La force de l'ambiance, sans doute ! »

Rachel Thomas

Une branche brésilienne du réseau ambiances s'est bel et bien constituée à l'occasion du colloque de Rio. Accueilli par le Laboratoire Architecture, Subjectivité et Culture de la Faculté d'Architecture et d'Urbanisme de l'UF RJ, ce colloque a été co-organisé avec d'autres équipes brésiliennes : le Laboratório Urbano de la Faculté d'Architecture et d'Urbanisme de l'UFBA et le Laboratoire d'Etudes Urbaines (LABEURB) de l'UNICAMP. La Companhia Ambiental do Estado de São Paulo (CETESB) et l'Université de São Paulo (USP) se sont également fortement impliquées dans l'animation scientifique de cet événement.

« J'ai beaucoup apprécié la réalisation bilingue du colloque avec la mise en place d'une traduction simultanée. Ce fonctionnement est malheureusement devenu très rare dans les conférences internationales dominées par l'anglais. Un grand atout du colloque était le nombre limité de participants et la prévision de beaucoup de « pauses » qui permettaient bien d'approfondir les sujets présentés dans des discussions individuelles et de créer ainsi une situation d'échanges très dense. »

Rainer Kazig



## Laboratoire Architecture, Subjectivité et Culture (LASC)

<http://www.asc.fau.ufrj.br/>

Le Laboratoire de recherche « Architecture, Subjectivité et Culture » (LASC), de la Faculté d'Architecture et Urbanisme de l'Université Fédérale de Rio de Janeiro développe des recherches portant sur l'inter-relation entre les personnes et les lieux ; et des études sur la construction culturelle des espaces. Son but est d'analyser les facteurs d'ordre subjectif et culturel qui participent du processus de Moulage des Lieux (Duarte, 1993)\*, de la Mémoire, de l'Identité et de l'Affect aux ambiances. Ces études sont utiles pour la création de stratégies de promotion du bien être de l'Homme inséré dans le monde urbain ainsi que pour le succès de projets d'architecture et d'urbanisme. Le laboratoire est inscrit dans le répertoire des groupes de recherche du CNPq (lié au ministère brésilien de la science et technologie).

\* Cristiane Rose Duarte Intervention Publique et Dynamique Sociale dans la Production d'un Nouvel Espace de Pauvreté Urbaine : Vila Pinheiros, à Rio de Janeiro. Thèse de doctorat, Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne), 1993.



### Membres du LASC

Cristiane Rose Duarte (professeur Dr.)  
 Alice Brasileiro (enseignante, Dr.)  
 Ethel Pinheiro Santana (enseignante, Dr.)  
 Ione Silveira (enseignante, Dr.)  
 Regina Cohen (chercheur, Dr.)  
 Paula Uglione (chercheur, Dr.)  
 Osvaldo Luiz Silva (enseignant, M.Sc.)  
 André Carvalho (chercheur, M. Sc.)  
 Maria Emília Gusmão (enseignante, UFAL, Dr.)  
 Claudia Menezes (chercheur, Arch)  
 Inês Isidoro (chercheur, Arch)  
 Monique Vieira (architecte)  
 Barbara Targino (élève architecture)

### Quelques actions

Le Laboratoire « Architecture, Subjectivité et Culture » est inséré dans le Programme Doctoral en Architecture (Proarq), ayant aussi des travaux conjoints avec des laboratoires de psychologie (UFRJ et UFRN) et avec le Laboratoire d'Ethnographie Métropolitaine (Le Metro) de l'UFRJ, ainsi qu'avec le Núcleo Pró-acesso dans le même programme d'architecture. Le LASC prépare un cours interdisciplinaire sur les « Ambiances, la Psychologie Environnementale et les Espaces Bâti », ouverts aux chercheurs de tous les domaines de recherche.

Outre les recherches, thèses et publications, les chercheurs du LASC ont des actions en collaboration avec des organismes publics et privés, tels que, par exemple, des travaux pour modifier les ambiances de l'hôpital psychiatrique Pinel (Uglione, Duarte), au sein d'une recherche sur les espaces de la folie. Nous effectuons aussi des études pour la municipalité de Rio, dans le domaine de l'accessibilité, en vue de préparer la ville aux jeux olympiques de 2016 (Duarte, Cohen). De même, un accord avec l'Institut National du Patrimoine Historique qui a pour but d'adapter les musées de l'État de Rio aux questions d'accessibilité (Cohen, Duarte). Un autre exemple de recherche ayant des applications hors les murs de l'université est la construction de maisons populaires, construites à partir des principes du développement durable (Silva, Brasileiro), entre autres projets.

Le LASC a accueilli et co-organisé le colloque international Ambiências Compartilhadas / Ambiances en Partage tenu à Rio de Janeiro en novembre 2009. Il travaille actuellement à la publication des actes du colloque.



## Laboratorio de estudos urbanos (LABEURB)

<http://www.labeurb.unicamp.br>



Attaché au Núcleo de Desenvolvimento da Criatividade (Nudecri) de l'Université de Campinas

(Unicamp), le Labeurb est un centre de recherche sur la ville prise comme objet de langage et analysée selon les présupposés théorico-méthodologiques de l'analyse du discours.

Développant le domaine Savoir urbain et langage, ces recherches abordent une large gamme de phénomènes urbains : mouvements politiques, sociaux et économiques ; questions de planification, administration et organisation de l'espace urbain par l'État au moyen des politiques publiques instituées dans différents secteurs (éducation, culture, langue, sécurité, sports, technologies, entre autres) ; pratiques mémorielles, culture et art ; langue et écriture urbaines ; médias et nouvelles technologies ; rapports quotidiens, etc.

Outre les projets de recherche développés dans le cadre de collaborations multidisciplinaires et internationales, le Labeurb anime des programmes réguliers visant à mettre en débat les recherches académiques auprès de différents secteurs du pouvoir public et de la société civile (Conversa de Rua, Pensando a Cidade et Journal Club ; trois publications avec la revue Rua, la série Escritos et la collection de livres Cidade, Linguagem, Sociedade; une archive avec le Centro de Documentação Urbana - CEDU).

Activités du Labeurb liées aux ambiances

L'équipe du LABEURB s'est rapprochée de la thématique des ambiances urbaines par la participation à la recherche Dynamiques et processus d'émergence des ambiances urbaines, coordonnée par Jean-Paul Thibaud, où des chercheurs du LABEURB, de la CETESB et de l'USP ont réalisé une recherche sur un espace public de São Paulo. Cette recherche a intégré un débat multidisciplinaire plus ample sur la notion d'ambiance à partir d'études de terrain dans les villes de Paris, Bonn, Varsovie et Tunis. Elle a également donné lieu à une convention de recherche CAPES-COFECUB entre 2006 et 2009.

Le grand défi pour l'équipe du LABEURB dans les recherches sur les ambiances est d'aborder

un phénomène, défini du point de vue phénoménologique, comme pouvant être pré-linguistique et indépendant du langage articulé. Quelle est donc la contribution possible des spécialistes du langage à cette réflexion ? Le point de convergence entre l'analyse du discours et l'approche phénoménologique des ambiances est la remise en cause de l'opposition positiviste classique entre sujet et objet. Autrement dit, les sujets et l'espace qu'ils habitent sont conçus comme des termes indissociables d'un même processus historique. Nous postulons que ce processus est symbolique (i.e. non naturel) et que, par conséquent, le langage, matière symbolique, participe à la production de l'espace et des sujets, en intervenant dans la constitution du phénomène de la perception sensible. Par opposition à une vision idéaliste de la signification, nous affirmons que les sens ne sont pas antérieurs ou externes au langage, mais bien plutôt constitués dans et par sa matérialité (qu'elle soit verbale ou non verbale), dans un processus qui échappe à la conscience des sujets. C'est donc à partir d'une analyse discursive du langage, pris comme observatoire des phénomènes urbains et subjectifs, que notre équipe propose une réflexion sur la dimension symbolique et politique —soit historique— des ambiances.

Le LABEURB a d'ores et déjà développé de nombreux événements autour de la thématique des ambiances :

- des tables rondes et conférences accessibles en ligne :
  - <http://www.labeurb.unicamp.br/portal/pages/videos/verSecao.lab>
  - <http://www.labeurb.unicamp.br/portal/pages/videos/verVideo.lab?id=26>
  - <http://www.labeurb.unicamp.br/portal/pages/videos/verVideo.lab?id=27>
  - <http://www.labeurb.unicamp.br/portal/pages/videos/verVideo.lab?id=43>
- la co-organisation du colloque de Rio «Ambiances en Partage»
- une activité de publication autour des ambiances
  - co-édition d'un ouvrage collectif à paraître *Ambiência Urbana*
  - publication d'un article dans le numéro 14/1 de la revue Rua :
    - <http://www.labeurb.unicamp.br/rua/pages/home/index.rua?accessar=14-1>
  - traduction en portugais du livre *En quête d'ambiances*, recueil d'articles de Jean-Paul Thibaud (dont un avec Nicolas Tixier), à paraître en 2011.

## Companhia Ambiental do Estado de São Paulo (CETESB)

<http://www.cetesb.sp.gov.br/>

Fondée en 1968, la CETESB est une agence gouvernementale de l'État de São Paulo dépendant du Secrétariat de l'Environnement, dont les actions ont comme objectif le contrôle de la pollution et la conservation de l'environnement. Sa mission principale est de promouvoir l'amélioration et garantir la qualité de l'environnement dans l'État de São Paulo.

Outre les actions de mesure et de gestion d'ordre strictement technique, la CETESB développe également des protocoles de nature psychosociale, dont l'objectif est de soigner la population atteinte par des problèmes de pollution. Diverses actions visent à promouvoir la participation communautaire dans la gestion et le contrôle des sources de pollution environnementale.



Photo Pascal Amphoux - Parc linéaire - Sao Paulo

A cet égard, une approche de psychologie environnementale est mise en œuvre pour comprendre cette sphère complexe d'attitudes, d'évaluations de représentations sociales en matière environnementale.

Personnes impliquées dans le réseau ambiances

- Cintia Okamura est responsable de la planification et de la mise en œuvre des Plans d'Action Socio-Environnementale pour répondre aux be-

soins de la population et pour soutenir les actions entreprises dans les Agences Environnementales de la CETESB concernant les permis environnementaux, l'évaluation des impacts socio-environnementaux, les processus participatifs, entre autres.

- Ana Claudia Tartalia dirige le secteur de la CETESB en charge de l'attribution des permis environnementaux.

Actions impliquant la thématique des ambiances  
Par l'implication de Cintia Okamura, la CETESB a commencé à s'intéresser à la thématique des ambiances en participant à la recherche Dynamiques et processus d'émergence des ambiances urbaines, coordonnée par Jean-Paul Thibaud, où des chercheurs brésiliens ont réalisé une recherche sur un espace public de São Paulo (cf. également le LABEURB). Co-édition d'un ouvrage collectif à paraître *Ambiência Urbana*.

Participation à la recherche  
L'ambiance est dans l'air, coordonnée par Nicolas Tixier et s'inscrivant au sein du Programme Interdisciplinaire de Recherche Ville et Environnement (PIRVE). Cette recherche s'intéresse – sur la base de travaux de terrain au Brésil et en France – aux articulations possibles entre des questions environnementales et l'approche des ambiances.

Parc Linéaire : projet d'intervention adopté par la ville de São Paulo pour le recouvrement de son réseau complexe de cours d'eau et vallées. En plus de la restauration de l'environnement, le parc linéaire vise à offrir à la population un espace de convivialité grâce à la mise en œuvre d'infrastructures de loisirs. L'approche

des ambiances sera expérimentée sur la base d'un tel projet.

La CETESB entretient des liens étroits avec le Département de Santé Publique de l'Université de São Paulo (USP), en particulier Carlo Celso do Amaral et Silva et Patricia B. M.T. Mendes.

Le projet **\*Corporidade : debates em estética urbana 2\***, organisé conjointement par le programme de post-graduation en danse de l'Université Fédérale de Bahia (Mme Fabiana Dultra Britto) et les programmes de post-graduation en architecture des Universités Fédérales de Bahia (Mme Paoloo Berenstein-Jacques) et de Rio de Janeiro (Mme Margareth da Silva Pereira), part du présupposé selon lequel l'art est créateur de nouvelles formes de partage du sensible. La seconde édition de ce séminaire - qui aura lieu cette année à Rio de Janeiro et à Salvador de Bahia - a un double objectif : valoriser la dimension politique des débats issus de la première édition de cette rencontre organisée en 2008 ; engager le projet dans une dimension d'action publique. Cette année, deux rencontres gratuites et ouvertes au public sont organisées à Rio de Janeiro le 22 novembre 2010, puis à Salvador de Bahia les 29 et 30 novembre. Les débats de ces deux journées prendront appui sur les compte-rendus d'expériences menées par un groupe de chercheurs et d'artistes dans deux favelas (la Mare à Rio de Janeiro et Alagados à Salvador de Bahia) les week-end précédents le séminaire.

Les personnes intéressées pour participer aux débats publics peuvent consulter le site internet de **\*Corporidade\* 2010\*** :

<http://www.corporidade.dan.ufba.br/2010/>

Les débats seront transmis sur le site en temps réel.

\*\*\*

### **SounActs, une rencontre fertile**

Du 23 au 25 Septembre, à Aarhus, Danemark, a eu lieu la conférence SounActs ([soundacts.au.dk](http://soundacts.au.dk)), rencontre organisée par le Département d'études esthétiques de l'Université de Aarhus, le Urban Sound Institute ([urbansound.org](http://urbansound.org)) en Suède, avec une collaboration du Réseau International Ambiances.

Ces rencontres ont proposé un cadre de travail hybride, de débat théorique et expérimental à travers les diverses conférences et séminaires proposés, et d'ateliers sonores (workshops) où les participants ont été invités à explorer les diverses configurations spatiales et techniques offertes par le Urban Sound Institute.

La conférence SoundActs a été singulièrement marquée par le caractère interdisciplinaire de son programme (Sound as Art - Sound in Culture. Sound in Theory - Sound in History), convoquant des participants issus autant du monde de la recherche que de la pratique professionnelle du son, et incluant sans exception toutes les disciplines situées dans ce large domaine. La présence notable, et encore inhabituelle dans ce genre de rencontres, de la recherche et pratique artistiques (au-delà du musical), des disciplines spatiales (urbanisme, architecture) et du design sonore, a permis un

dialogue fertile entre les diverses expressions du sonore, entre le son-outil et le son-produit, entre le son-média-teur et le son-processus.

Ricardo Atienza

Le **site Internet du réseau** a fait peau neuve au mois de juin dernier, et ses changements concernent autant sa maquette graphique que l'organisation des catégories. Malheureusement, ces changements ont causé la perte des mots de passe des adhérents déjà inscrits. Votre inscription reste toujours valable, mais le renouvellement de votre mot de passe est nécessaire afin que vous puissiez vous connecter pour laisser des commentaires en relation avec les articles postés sur le site du Réseau. De plus, vous pouvez désormais modifier en ligne vos informations personnelles (équipes de recherche, ville, pays, site web personnel, site web de l'équipe etc.). Cette démarche est particulièrement importante pour la vie du réseau, car elle permet de rendre concret un tissu d'individus et d'équipes étant en relation bien au-delà d'une mailing-list.

Pour retrouver votre mot de passe et pour modifier vos informations personnelles, il faut :

1/ aller sur : <http://www.ambiances.net/index.php/fr/adhesion>

2/ cliquer sur : Identifiant/mot de passe perdu

3/ cocher : Mot de passe perdu

4/ saisir votre identifiant (celui de votre inscription initiale sur le site du réseau) ainsi que votre adresse E-mail

5/ cliquer sur : Envoyer mon identifiant et mon mot de passe

Un nouveau mot de passe vous sera alors envoyé par E-mail.

Ensuite, vous pouvez vous inscrire sur le site avec votre identifiant et le nouveau mot de passe. Pour compléter vos informations personnelles, il suffit de cliquer sur l'onglet Adhésion situé en haut de page.

En cas de besoin d'assistance technique, vous pouvez nous écrire à : [contact@ambiances.net](mailto:contact@ambiances.net)

directeur de publication : Jean-Paul Thibaud

équipe de conception : Françoise Acquier,  
Martine Chazelas, JuL McOisans

Réseau international ambiances :  
UMR Ambiances architecturales et urbaines  
60 avenue de Constantine BP 2636  
F-38036 Grenoble cedex 2  
tel : 04 76 69 83 36  
<http://www.ambiances.net>